



Какво мога да направя в случай на домашно насилие?

Bulgarisch – Български

**Frauen helfen Frauen e.V.
Theaterstr. 42
52062 Aachen**

**☎ 0241 - 90 24 16
E-Mail: info@fhf-aachen.de
Website: www.fhf-aachen.de**

Offene Sprechzeiten:
montags, donnerstags freitags
von 9.00 bis 12.00 Uhr und
dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Weitere Termine nach Vereinbarung.

Човекът, с когото живеете под един покрив – било съпруг, приятел или роднина - е упражнил насилие над Вас или Ви е заплашил? Тази ситуация е свързана за Вас с уплаха и стрес.

Ако се нуждаете от съвет или помощ, ако не виждате изход от положението, ние ще Ви подкрепим, независимо дали искате или не да се разделите с партньора си.

Женското консултационно бюро е независимо, интернационално и само за жени. Ние сме задължени да опазваме тайната.

Ако не говорите немски, помолете някоя приятелка или позната да ни се обади и да Ви придружи по време на консултацията.

Ако Ви нанасят побой в къщи, можете да уведомите полицията на тел. 110 и да получите незабавна закрила от по-нататъшно малтретиране.

Полицията има възможност да прогони виновника за 10 дни от жилището. През това време той не бива да се връща в него. Спазването на тази забрана се контролира от полицията, за да Ви предпази от по-нататъшно насилие. Мъжът следва да предаде ключа и напусне жилището. Вие получавате удостоверение от полицията за намесата ѝ в дома Ви. През тези 10 дни можете спокойно да обмислите действията си по-нататък.

Използвайте това време за консултационен разговор! Нашите консултации са безплатни, а по желание и анонимни.

Ние ще Ви помогнем и в случай, че искате да отправите спешна молба до съда да присъдят на Вас общото Ви жилище. Освен това можете да отправите молба за постановяване на закрила. По този начин ще се забрани на виновника да установи контакт с Вас, да се приближава до Вас и Ви безпокои.

Вие ще решите, дали въпреки тези възможности, се нуждаете от закрилата на женско обществено. Можете да помолите полицията да Ви придружи с децата Ви до там.

Ако разрешението Ви за престой все още зависи от съпруга Ви, можете с документацията за полицейската намеса да отправите молба за самостоятелно пребиваване. Такова Ви се полага, ако сте женени повече от 2 г. и сте живели със съпруга си в Германия, ако сте майка на немско дете или предстои да станете. Ако срокът от 2 г. не е изтекъл, решение взема поединично Службата са чужденци. Както и немските жени имате право, на социална поддръжка, без да Ви е страх от екстрадиране.